



LUCHEMOS  
CONTRA  
COVID.

ACOMPÁÑENOS EN  
ZOOM Y APRENDA  
SOBRE LA VACUNA Y  
OBTENGA RESPUESTAS  
A SUS PREGUNTAS.

[www.abicommunity.org](http://www.abicommunity.org)

Miércoles,  
10 de febrero de 2021  
de 4:00pm-6:00pm (PST)

# LUCHANDO CONTRA COVID: ENTENDIENDO LA VACUNA CONTRA EL COVID-19 EN ESPAÑOL

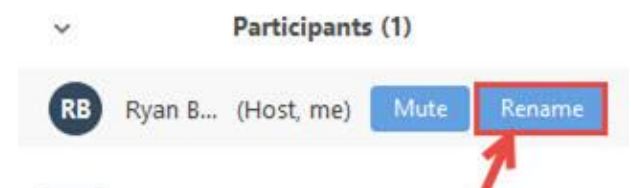
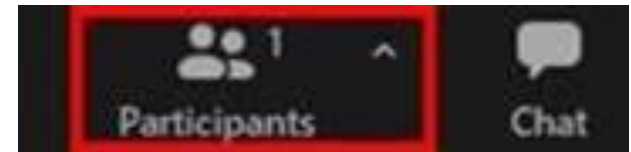
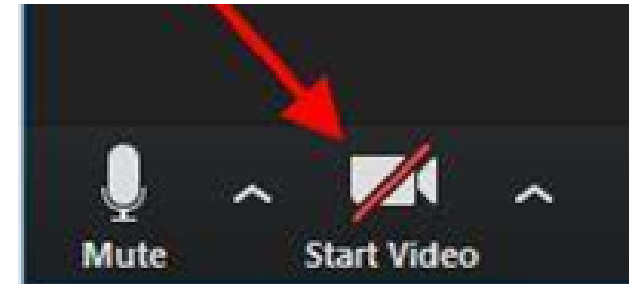
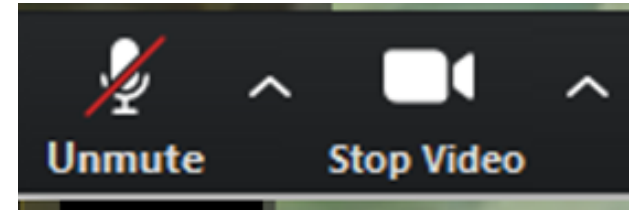


Presentado por  
Dr. Joseph W. Sullivan,  
MD MPH CtropMed  
y  
Maria Rangel,  
NWDSA/ABI Coordinadora  
de Alcance Bilingüe



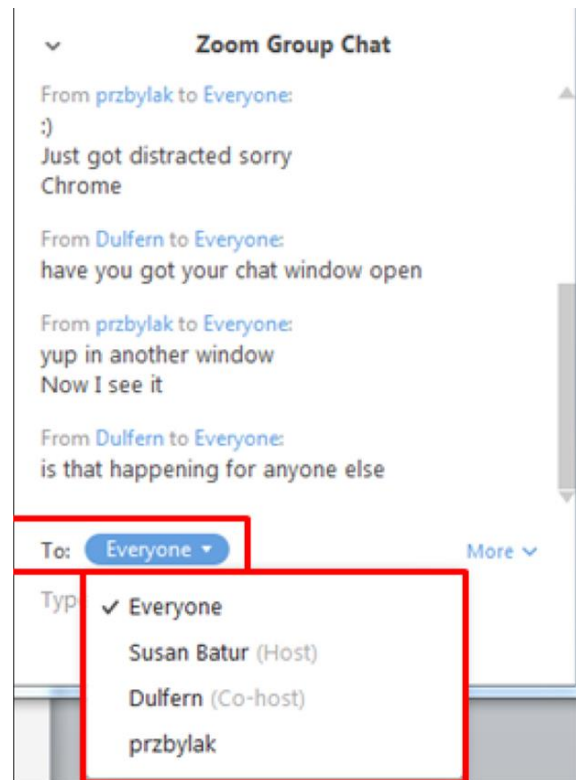
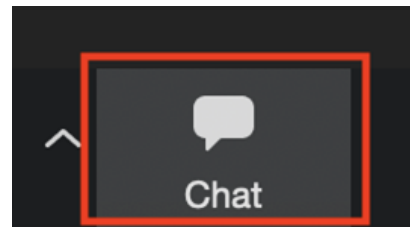
# Recordatorios

- Se estará grabando esta sesión
- Compartiremos la grabación con las personas que no pudieron asistir
- Usaremos la grabación como un recurso para la comunidad
- Por favor, permanezca en silencio
- Como apagar video
- Como eliminar nombre de pantalla



# Más Controles de Zoom

- Haga clic en el chat para escribir preguntas o enviar mensajes a otros participantes
- Durante el tiempo de Preguntas y respuestas, puede escribir su pregunta en el cuadro de chat si elige no ser grabado
- O puede dejar de silenciar y encender el video y sera grabará
- Escriba mensajes en el chat para obtener ayuda



# Bienvenidos

- Maria Rangel
- Coordinadora de alcance bilingüe de los programas de NW Disability Support
- Mamá de tres maravillosos hijos, Quienes me han enseñado a ver la vida de tres muy diferentes maneras
- Una de las razones más grandes que me guían hacer este tipo trabajo es mi hija Ruby quien experimenta síndrome de Down



# NW Disability Support (NWDS)

- Brindamos recursos, entrenamientos, información y abogacía para nuestra comunidad de padres que tienen hijos e hijas que experimentan una discapacidad
- Una comunidad confiable
- Esta sesión se tratará de saber más sobre la vacuna y recibir información actualizada, confiable y accesible en Español
- No se tratará de cómo recibir una vacuna o cuándo la recibira



**NW DISABILITY  
SUPPORT**

ABOGACIA | EDUCACIÓN | COMUNIDAD

↙  
**(abi)**

Todas las discapacidades  
movimiento hacia la inclusión,  
educación y abogacía.

↘  
**NWDSA**

Asociación del síndrome de  
down del noroeste



# Introducciones

- Estamos agradecidos por socios comunitarios y voluntarios
- Sheyla: Voluntaria, mamá de hija adulta que experimenta síndrome de Down
- Yoisy: Alcance comunitario, mamá de niña que experimenta síndrome de Down



# Luchando Contra COVID

- Estamos impactados desproporcionadamente
- Nuestra comunidad
- Acceso a la información en español
- Miedos y mitos
- Haga preguntas e infórmese
- Entendiendo la vacuna
- Estamos en mayor riesgo
- Decisiones informadas
- Nuestra comunidad puede ayudarse mutuamente
- Oportunidad de obtener respuestas a sus preguntas y tomar las mejores decisiones para usted



# Doctor Joe Sullivan Introducción

- Médico de familia con más de 30 años de experiencia
- Recientemente asesor de salud senior de la Autoridad de Salud de Oregon en el programa de vacunas contra COVID
- Experiencia en salud pública en las áreas de: prevención de enfermedades, educación sanitaria, medicina tropical y programación de vacunación en situaciones de emergencia
- Experiencia trabajando con las comunidades hispanas / latinas
- Sus intereses actuales son la vacunación, la comunicación pública y la entrega equitativa de vacunas.
- Médico y amigo de la familia Jarvis-Holland, familia de nuestra directora ejecutiva
- El Dr. Joe se asoció con Daniel y su familia para aprender lado a lado sobre cómo proporcionar atención médica amorosa y adecuada en el contexto del síndrome de Down.
- Se siente honrado de unirse a nosotros hoy





# ¿Cuáles son las Cinco Grandes Preguntas Sobre las Vacunas COVID-19?

- ¿Cómo actúan las vacunas?
- ¿Cómo se desarrollaron estas vacunas tan rápido?
- ¿Son efectivos?
- ¿Son seguros?
- ¿Cuáles son las ventajas de recibir la vacuna?



# ¿Cómo funcionan las vacunas?



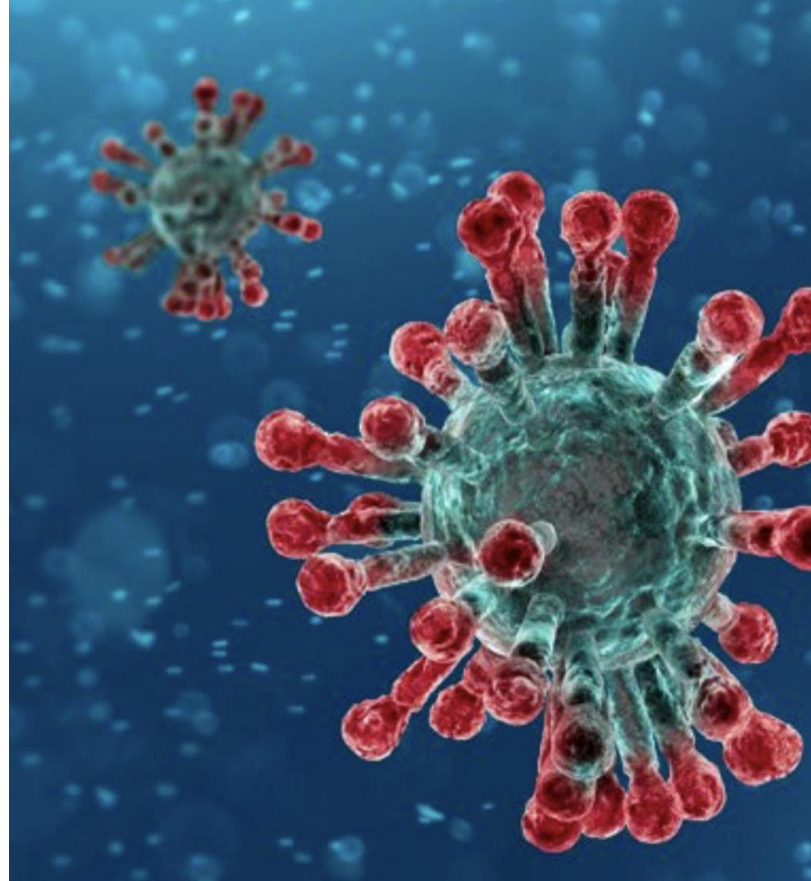
# El Chico Malo del Barrio



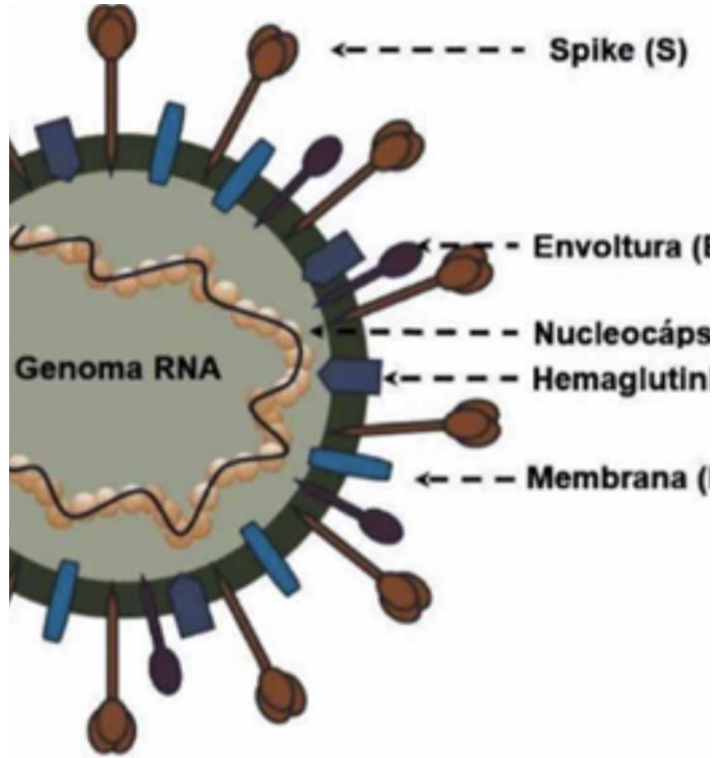
Una Foto



Este es el Verdadero Chico Malo de la Pandemia



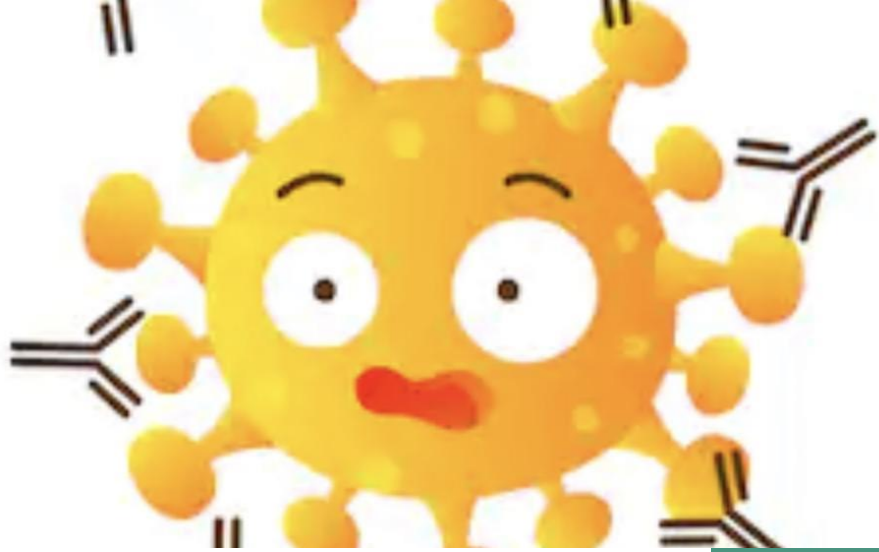
Todas las Vacunas Incluyen o Ayudan a Nuestro Cuerpo a Producir Solo la Proteína de la Punta del Virus





Una Vez Que Nuestros Cuerpos Reconozcan Que la Proteína de la Punta del Virus Está Ahí, Comenzarán a Prepararse para la Batalla



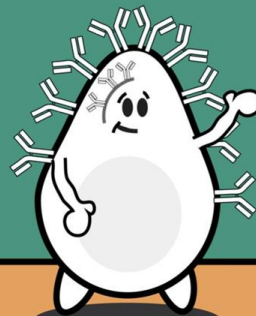


# Lymphocytes

CD8 T Cell



B Cell



Regulatory  
T Cell



CD4 T Cell



¿Es cierto que después de la segunda dosis habrá muchas dosis más que nos tenemos que poner para aumentar el porcentaje de protección?

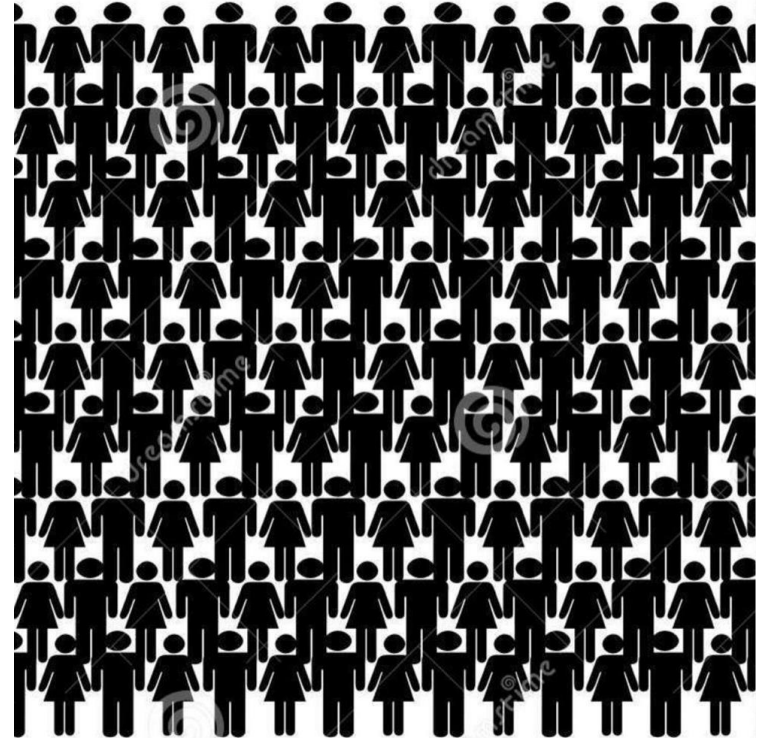


¿Cómo Fue Que Lograron Sacar Una Vacuna tan Rápido?

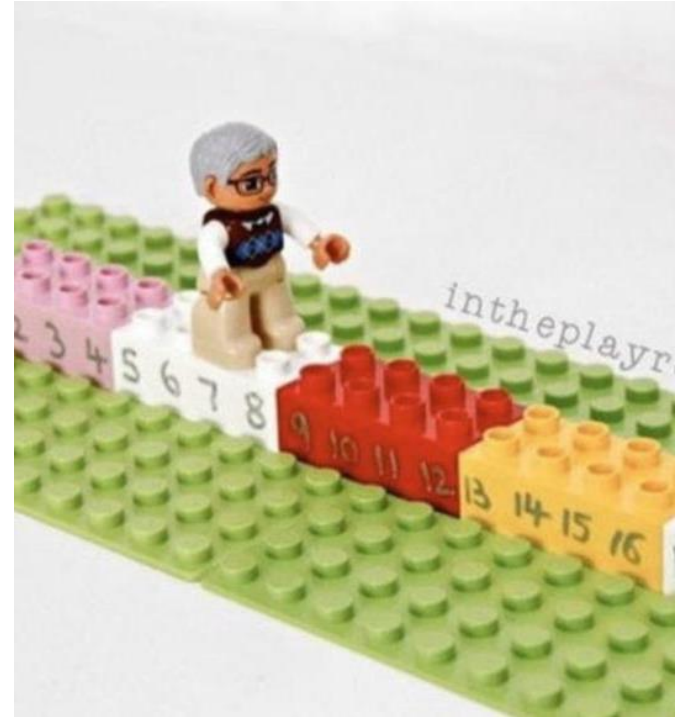
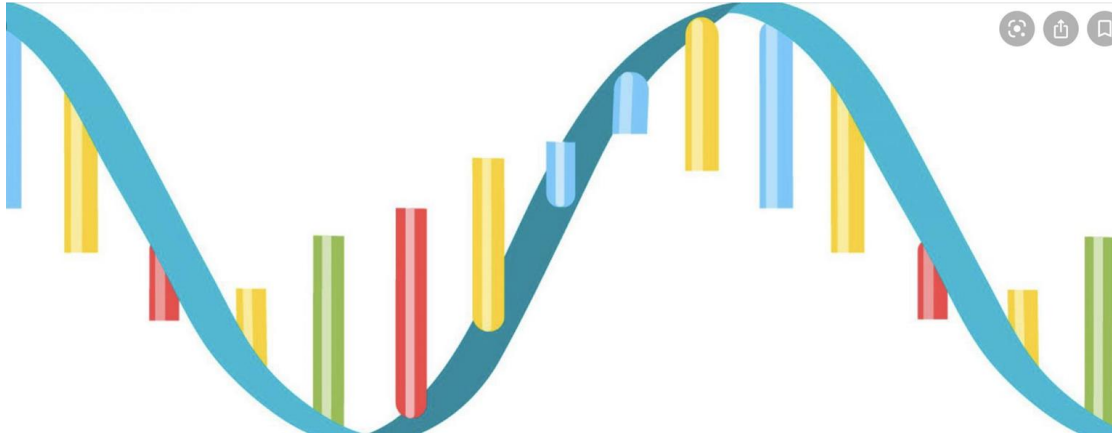


# Una Gran Cantidad de Voluntarios en los Estudios

- Normalmente hay 5000 participantes en una prueba de vacuna
- Pero en las pruebas de COVID -19 hubo entre 30.000 y 45.000 participantes

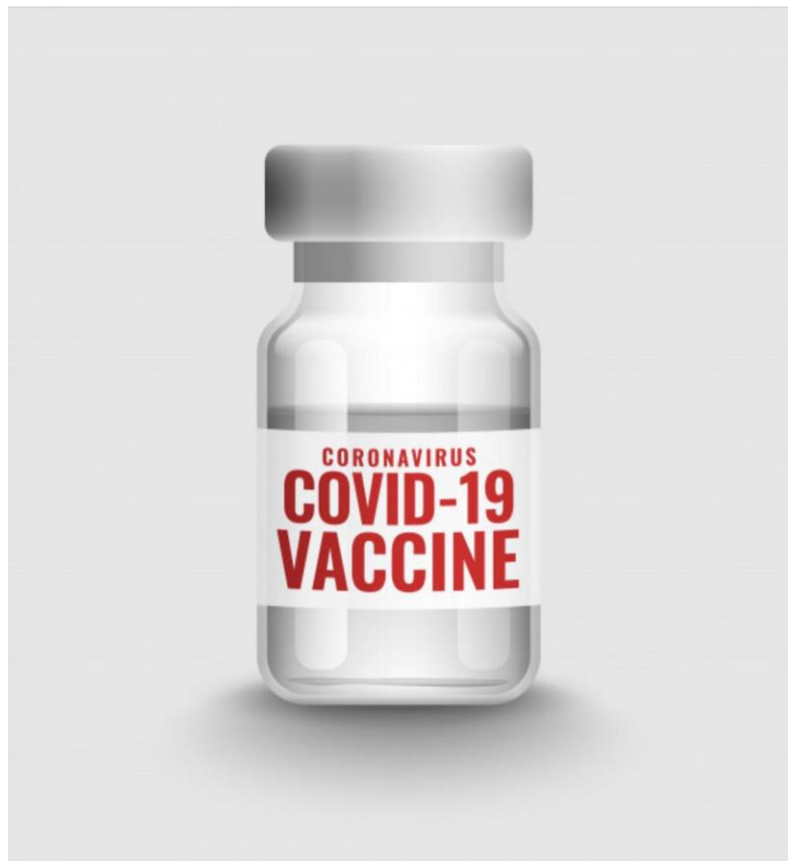


Hacer una Vacuna de ARN es Fácil una vez que conoces la secuencia en el ARN





¿Es Efectiva?



# Efectividad

- Edad
- El Sexo
- La Raza
- La Etnicidad
- Desabilidades



¿Como se si es Segura la Vacuna?



# Se Esperan Algunos Síntomas Después de la Vacunación. ¿Por qué?



¿Hay Efectos Secundarios Graves Que Debamos Conocer?




# ¿Cuáles son las Ventajas de Recibir la Vacuna COVID-19?

- Protege contra la hospitalización y la muerte
- Protege contra el covid largo
- Protección para tu familia
- Ya no es necesario ponerte en cuarentena
- Pasaporte de vacunación

**COVID-19 Vaccination Record Card**

Please keep this record card, which includes medical information about the vaccines you have received.  
Por favor, guarde esta tarjeta de registro, que incluye información médica sobre las vacunas que ha recibido.



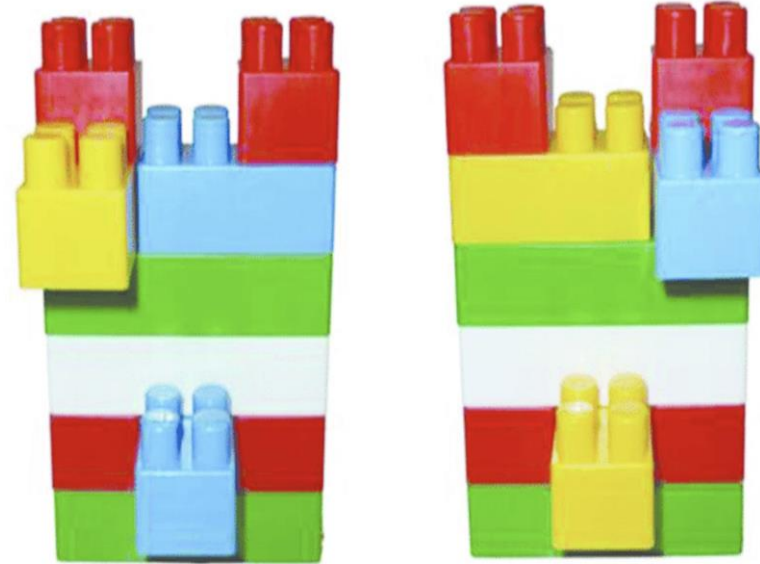
Last Name \_\_\_\_\_ First Name \_\_\_\_\_ MI \_\_\_\_\_

Date of birth \_\_\_\_\_ Patient number (medical record or IIS record number) \_\_\_\_\_

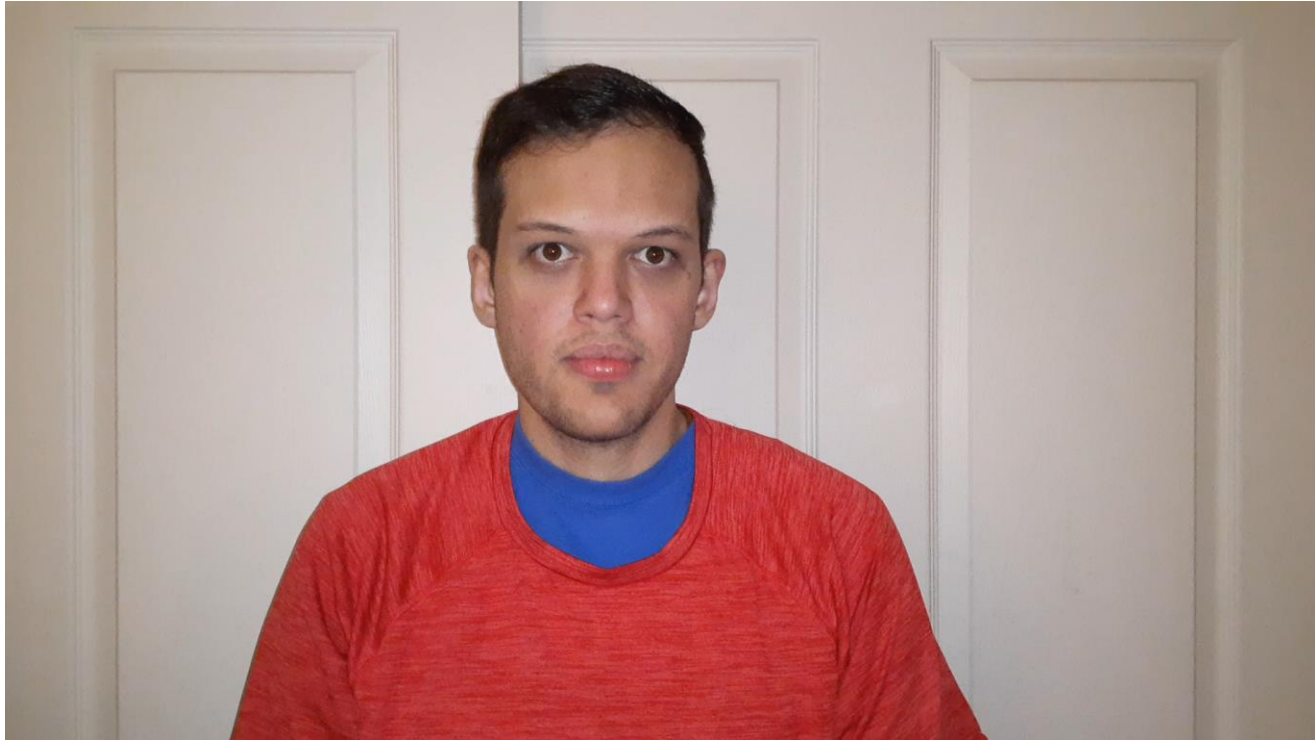
Vaccine	Product Name/Manufacturer Lot Number	Date	Healthcare Professional or Clinic Site
1 <sup>st</sup> Dose COVID-19		mm / dd / yy	
2 <sup>nd</sup> Dose COVID-19		mm / dd / yy	
Other		mm / dd / yy	
Other		mm / dd / yy	



¿Es cierto que con el tiempo necesitaremos una tercer vacuna para protegernos de los variantes?



Después de vacunarme, ¿puedo volver a la normalidad como antes de la pandemia?



# Q&A

- Preguntas en vivo de Zoom chat
- Preguntas de Facebook en vivo
- Preguntas de video
- Preguntas de la comunidad



# Ley del Senado (SB) 1606

- **SB1606 es un proyecto de ley del Senado de Oregon que prohíbe la discriminación basada en la discapacidad en la atención médica**
- **SB 1606:**
  - El hospital no puede racionar ni condicionar la atención médica.
  - El hospital no puede condicionar la admisión o el tratamiento del paciente con POLST o directiva anticipada (documentos de atención que comunican los deseos del paciente)
  - Prohíbe la discriminación de los procedimientos de mantenimiento de la vida o la nutrición e hidratación.
  - Los hospitales deben permitir que los pacientes con discapacidad tengan al menos 3 personas de apoyo
  - La persona con discapacidad puede tener una persona de apoyo presente en todo momento en la sala de emergencias y la habitación del hospital.

**DISCAPACIDAD Y COVID-19**

Conoce tus derechos

LEYES QUE PROHÍBEN LA DISCRIMINACIÓN POR DISCAPACIDAD EN LA ATENCIÓN MÉDICA

**SB 1606 OREGON**

Prohíbe a los hospitales sugerir que el tratamiento está condicionado, condicionando la admisión o tratamiento del paciente con POLST o directiva anticipada, discriminación relacionada con la administración, retención o retiro de procedimientos de soporte vital o nutrición e hidratación

Los hospitales deben permitir que los pacientes con discapacidades designen a tres personas de apoyo y permitir que una persona de apoyo esté presente en todo momento en el departamento de emergencias y durante la estadía en el hospital.

OLS.OREGON.LEGISLATURE.GOV/VIZ/2020/SI/DOWNLOADS/MEASUREDOCUMENT/SB1606/ENROLLED

**FEDERAL ACA**

La sección 557 de la Ley del (Affordable Care Act) Cuidado de Salud a Bajo Precio prohíbe la discriminación por discapacidad en el cuidado de la salud por parte de entidades que reciben asistencia financiera federal.

**ADA FEDERAL**

La Ley de (ADA) Estadounidenses con Discapacidades prohíbe la discriminación por discapacidad en los servicios públicos, incluidos los servicios de atención médica que ofrecen los hospitales (Título II) y los lugares de alojamiento público, incluidos los consultorios médicos y los hospitales privados (Título III)

**FEDERAL 504**

La Sección 504 de la Ley de Rehabilitación prohíbe la discriminación por discapacidad por parte de entidades que reciben fondos federales.

NWDSA (abi)  
PROGRAMS OF NW DISABILITY SUPPORT  
www.abicommunity.org

RECLAME SU DERECHO A LA SALUD Y LA EQUIDAD EN LA ATENCIÓN

# Mi experiencia con la vacuna

- Mi hija Ruby es la principal razón por la que recibí la vacuna
- Ella y sus hermanos no tienen la edad suficiente para vacunarse
- Ruby experimenta síndrome de Down y el CDC dice que el síndrome de Down es una categoría de alto riesgo
- Tengo entendido que las personas con discapacidad corren un mayor riesgo en comparación con cualquier otro grupo de personas
- ¿Qué les pasaría a mis hijos si tuviera que ir al hospital?
- La vacuna me da tranquilidad y no solo me protege a mí sino también a mis tres hijos
- Si su hijo/a no tiene la edad suficiente para recibir una vacuna, los miembros de su familia de 16 años en adelante si son elegibles para hacerlo para proteger a su familia.





# Equidad de la Vacuna

- Recibir la vacuna no se considerará una carga pública
- Algunos formularios de registraci3n de vacunas solicitan un n3mero de seguro social, pero debe ser opcional ponerlo
- La vacuna es gratuita para todos independientemente de un estatus legal
- Para m3s informaci3n refi3rase a la lista de enlaces de informaci3n que se encuentra al final de esta presentaci3n



# La experiencia de Yoisy con la vacuna

- La vacuna nos trae esperanza
- Aunque yo no me pude vacunar toda mi familia se vacuno para protegerme a mí y a mí y a Violeta.
- Primero debemos ponernos la máscara de oxígeno para ayudar a los demás.
- La vacuna es la pieza final de la armadura contra COVID-19.





# Q&A

- Preguntas en vivo de Zoom chat
- Preguntas de Facebook en vivo
- Preguntas de video
- Preguntas de la comunidad



¿Por qué los jóvenes no pueden vacunarse?



Si ya he tenido COVID, ¿debo vacunarme?



¿Porqué hay gente que está teniendo diferentes reacciones a la vacuna?



Las vacunas son nuestra herramienta más fuerte para poner fin a la pandemia de COVID-19



# Recibir la Vacuna es Como Ganar el Boleto de Oro

- Protégete a ti mismo
- Proteja a su familia y amigos
- Continuar trabajando
- Volver a la normalidad antes



# Si se puede!

- Tenemos mucho en juego porque el impacto ha sido mucho mayor para las familias que tienen niños con discapacidades que corren mayor riesgo.
- Me alegro de que hoy hayamos aclarado algunos mitos
- Juntos podemos hacer más segura nuestra comunidad





# Recursos

- COVID-19 Updates (en Español) <https://govstatus.egov.com/OR-OHA-COVID-19>
- 2019 Novel Coronavirus Outbreak (COVID-19) <https://www.doh.wa.gov/emergencies/COVID19>
- NWDSA Facebook <https://www.facebook.com/nwdsa>
- SB 1606 <https://olis.oregonlegislature.gov/liz/2020S1/Downloads/MeasureDocument/SB1606/Enrolled>
- People with Certain Medical Conditions <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/need-extra-precautions/people-with-medical-conditions.html>
- Información sobre Carga Pública y COVID-19 <https://oregonlawhelp.org/es/resource/know-the-facts-about-public-charge>

# ¡Gracias!

- [www.abicomunity.org](http://www.abicomunity.org) y [www.nwdsa.org](http://www.nwdsa.org)
- [mrangel@nwdsa.org](mailto:mrangel@nwdsa.org)
- 503-262-4029

**NW DISABILITY  
SUPPORT**

ABOGACIA | EDUCACIÓN | COMUNIDAD



**(abi)**

Todas las discapacidades  
movimiento hacia la inclusión,  
educación y abogacía.



**NWDSA**

Asociación del síndrome de  
down del noroeste

